



Bundesamt
für Gesundheit

Office fédéral
de la santé publique

Ufficio federale
della sanità pubblica

Uffizi federal
da sanadad publica

An interessierte Organisationen

Facheinheit Sucht und Aids

Ihr Zeichen

Ihre Nachricht vom

Unser Zeichen

Telefon direkt +41 (31) 323.88 21

Fax direkt +41 (31) 322 24 54

E-Mail verena.hanselmann@bag.admin.ch

Bern, 11.3.2004

Evaluation des Projekts "Vers un partenariat entre communautés migrantes et institutions" der Organisation *Appartenances*

Sehr geehrte Damen und Herren

Mit diesem Schreiben erhalten Sie die Zusammenfassung der Evaluation des oben genannten Projektes. Der gesamte Evaluationsbericht ist unter folgender Adresse erhältlich (nur in Französisch) www.health-evaluation.admin.ch.

Appartenances führte dieses Pilotprojekt in einem Mandat des Bundesamtes für Gesundheit (BAG) und der Eidgenössischen Ausländerkommission (EKA) während den Jahren 2001 – 2003 durch. Dieses Projekt strebte eine Sensibilisierung von Institutionen im Gesundheits- und Sozialbereich für die Bedürfnisse der Migrationsbevölkerung an und beinhaltete eine eigene Interventionsmethode, die auf Empowerment der Institutionen und Ausbildung von Promotoren/-innen und Multiplikatoren/-innen basierte. Das Hauptziel des Projektes, das in den Kantonen Waadt und Wallis durchgeführt wurde, war die Förderung des Dialogs zwischen ausländischen Bevölkerungsgruppen und Institutionen.

Die Evaluation zeigt auf, dass *Appartenances* offensichtlich zu einem Kompetenzzentrum für interkulturelle Vermittlung in den Bereichen psychosoziale Gesundheit und Ausbildung von Multiplikatoren/-innen und Promotoren/-innen geworden ist. Ein Wissenstransfer von *Appartenances* zu anderen Institutionen wäre wünschenswert.

Die Evaluation zeigt auch zu verstärkende Aspekte auf wie z.B. Kompetenzen im Bereich Projektmanagement, Evaluation und Öffentlichkeitsarbeit.

In der Hoffnung Ihr Interesse für dieses Projekt und dessen Evaluation geweckt zu haben, wünschen wir Ihnen eine interessante Lektüre.

Telefon: +41 (31) 323 88 21
Fax: +41 (31) 322 24 54
Internet: www.bag.admin.ch

Postadresse: CH-3003 Bern
Büro: Hess-Strasse 27e, CH-3097 Liebefeld

Mit freundlichen Grüßen

Fachstelle Migration und Gesundheit
Stv. Leitung
Projektleitung ‚Information, Prävention
und Gesundheitsförderung‘

Kompetenzzentrum für Evaluation (CCE)
Leitung

Verena Hanselmann

Marlène Läubli-Loud

Beilage: erwähnt